



MOTOROLA

intelligence everywhere™



MOTOMANUAL

HS805

Quick Start

To quickly get started using your Motorola Wireless Headset HS805 be sure you first do the following:

- Install a fresh battery in your headset (see page 12).
- Turn *Bluetooth*® on in your phone (refer to your phone's user guide).
- Turn on your headset. (press the Multifunction button until the LED flashes rapidly).
- Pair your headset with the your phone prior to use (see page 17).

Export Law Assurances

This product is controlled under the export regulations of the United States of America and Canada. The Governments of the United States of America and Canada may restrict the exportation or re-exportation of this product to certain destinations. For further information contact the U.S. Department of Commerce or the Canadian Department of Foreign Affairs and International Trade.

The use of wireless devices and their accessories may be prohibited or restricted in certain areas. Always obey the laws and regulations on the use of these products.

MOTOROLA and the Stylized M Logo are registered in the US Patent & Trademark Office. The Bluetooth trademarks are owned by their proprietor and used by Motorola, Inc. under license. All other product or service names are the property of their respective owners.

© Motorola, Inc., 2004.

6809489A63-O

Contents

Safety and General Information . . .	4
Introduction.	9
What Is Bluetooth Wireless Technology?	9
How Can I Use My Wireless Headset?	9
Headset Features	10
Using Your Headset	12
Replacing Your Headset Battery . .	12
Wearing Your Headset.	15
Pairing Your Headset and Phone . .	17
Adjusting Headset Volume	20
Making and Receiving Calls	21
Using Your Headset Indicator LED.	24

Safety and General Information

IMPORTANT INFORMATION ON SAFE AND EFFICIENT OPERATION. READ THIS INFORMATION BEFORE USING YOUR DEVICE.

Users are not permitted to make changes or modify the device in any way. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. See 47 CFR Sec. 15.21.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See 47 CFR Sec. 15.19(3).

Electromagnetic Interference/Compatibility

Note: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility.

Facilities

To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts, turn off your device in any facility where posted notices instruct you to do so. Hospitals or health care facilities may be using equipment that is sensitive to external RF energy.

Aircraft

When instructed to do so, turn off your device when on board an aircraft. Any use of a device must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Medical Devices

Hearing Aids

Some devices may interfere with some hearing aids. In the event of such interference, you may want to consult with your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

Other Medical Devices

If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

Industry Canada Notice to Users

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device
Ref IC RSS 210 Sec. 5.11. The term "IC:" before the certification/registration number only signifies that registration was performed

based on a Declaration of Conformity indicating that Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that Industry Canada approved the equipment. See Ref IC Self-Marking 6(f) and RSP-100 Sec. 4.

FCC Notice to Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be

determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Introduction

What Is Bluetooth Wireless Technology?

Bluetooth devices communicate without wires, using built-in radio transceivers that operate on a globally available radio frequency to ensure worldwide compatibility. Your *Bluetooth* Wireless Headset can communicate with other *Bluetooth* devices within a range of approximately 10 meters (33 feet).

How Can I Use My Wireless Headset?

Your Wireless Headset, with *Bluetooth* technology, lets you connect with other similarly equipped devices such as a **Motorola V600 with integrated *Bluetooth* technology.**

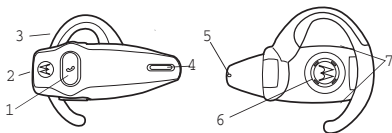
- Use your phone hands free.

- Handle incoming and outgoing calls with the headset multifunction control button (MFB).
- Use voice activation to make calls.

Note: The HS805 supports both Headset and Hands Free *Bluetooth* Profiles for increased functionality and compatibility with more products. Consult your user's guide for more information.

Headset Features

Headset (Top View) Headset (Bottom View)



1 Multifunction Button

(MFB)—Controls multiple headset functions.

2 Battery Door—Allows you to change the battery.

3 Earhook—Attaches headset to ear.

4 Headset Indicator LED—Provides a visual cue about headset status.

5 Microphone—Picks up your voice input.

6 Speaker—Plays the sound you receive on the call.

7 Volume Control Buttons—Adjusts speaker volume up or down.

Using Your Headset

Replacing Your Headset Battery

Battery Safety

For best performance, use only AAA Alkaline or Lithium replacement batteries.



Used batteries must be disposed of properly and may need to be recycled. Contact your local recycling center or the manufacturer of the battery for proper disposal methods.

Warning: Never dispose of batteries in a fire because they may explode.

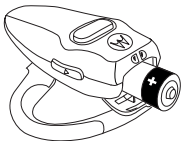
Note: Please review the warnings and instructions provided by the manufacturer of your battery. Instructions may include:

- (1) Keep batteries away from children and seek immediate medical assistance if a battery is swallowed.
- (2) Do not open batteries, install them backwards, charge

them, or expose batteries to water, fire or high temperatures. These activities may cause a battery to explode or leak, resulting in personal injury or property damage.

Step

- 1 Open the battery door at the back of the headset. Remove the old battery, if necessary.



-
- 2 Insert a new battery so the + and - markings match the ones in the battery compartment.
-
- 3 Close the battery door.
-
-

A fresh headset battery provides approximately:

AAA Battery	Talk Time	Standby Time
Energizer Alkaline	22 Hours	16 Days
Energizer e ² Lithium	29 Hours	20 Days

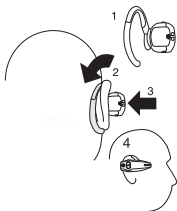
Wearing Your Headset

Placing the Headset on Your Ear

When packaged, the headset is originally set up to wear on the right ear. To place the headset on your ear:.

Step

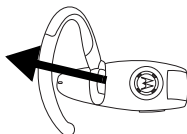
- 1 Open the earhook (45° from the headset).
- 2 Loop the earhook over your ear.
- 3 Press the headset to your ear.
- 4 Point the microphone toward your mouth.



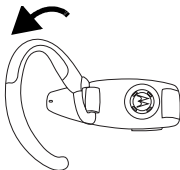
Changing for Wear on the Left Ear

Step

- 1 Open the earhook (90° from the headset).



- 2 Gently lift and pull the top of the earhook up and off the upper hinge pin. Then pull it away to remove it.



- 3 Flip the headset over.

- 4 Hook the bottom of the earhook onto the lower hinge pin, then lift and pull the top of the earhook over the upper hinge pin.

- 5 To change the volume button orientation, see “Adjusting Headset Volume” on page 20.

Pairing Your Headset and Phone

Note: When your wireless headset is paired with a phone and becomes out of range with the phone for more than 10 minutes, the headset powers off automatically. Pressing the multifunction button powers the headset back on and reconnects the headset to the phone when it is within range.

“Pairing” creates a link between devices with *Bluetooth* wireless technology, and allows the phone to remember the headset’s unique ID. When your headset and phone are paired, your headset automatically connects to your phone.

Pairing

With the headset and phone close together:

Action

- 1 With the headset off, hold the Multifunction Button until the LED remains on (about 2 seconds).
-

Action

- 2 Perform a *device discovery* from the phone.

For details on device discovery for your phone, refer to the phone's user's guide.

- 3 When the scan is complete, the phone displays the devices found.

-
- 4 Select the Motorola HS805 from the discovered devices list and confirm following the on screen prompts.

-
- | | | |
|---|---|--|
| 5 | When prompted by the phone, enter the passkey 0000 and confirm to pair the headset with the phone. | The device ID is now stored in the phone's memory. Pairing is successful when the headset indicator flashes rapidly. |
|---|---|--|
-
-

Pairing to Additional Devices

Your headset can store pairing information for up to eight different devices with *Bluetooth* wireless technology. Devices are stored in a “Paired Device List” in memory in the order entered. When an attempt to pair to more than eight devices is made, the oldest paired device is removed from the list.

Any of the eight paired devices can initiate a connection to the headset.

The headset will only automatically initiate a connection (upon power-up) with the ***last*** device it was ***connected to***. If you want to connect the headset to another device in the paired device list, you must initiate the connection from that device. Whichever of the eight devices initiates a connection to the headset afterwards, that device then becomes the “last connected” device.

Adjusting Headset Volume

Increasing or Decreasing Volume

To increase speaker volume, press the top volume button repeatedly until you reach the desired volume level.

To decrease speaker volume, press the bottom volume button repeatedly until you reach the desired volume level.

Volume Orientation Technology

To change the volume button orientation for left or right ear:

Action

With the headset off, press the Multifunction button and desired volume button to assign as “volume up” until the LED flashes 2 times and the headset powers up.

Making and Receiving Calls

Your headset supports both Handsfree and Headset Profiles. Accessing call functions depends on which profile your phone supports.

Note: Some phones do not support all features listed. See your phone's user's guide.

You can activate call functions for the Handsfree profile according to the following table:

**Enter
Pairing
Mode**

Phone: On

Headset: Off

Press & hold MFB until LED remains lit. Headset can be discovered by another Bluetooth device.

**Make a
Voice
Dial Call**

Phone: On in idle

Headset: On

Short press MFB, speak name, phone dials call

Redial a Number	<p>Phone: On-voice dialing turned on or off</p> <p>Headset: On-(idle)</p> <p>Long press MFB</p>
End a Call	<p>Phone: On-in call</p> <p>Headset: On</p> <p>Short press MFB</p>
Put Active Call On Hold	<p>Phone: On-in call</p> <p>Headset: On</p> <p>Long press MFB</p>
Resume call on hold	<p>Phone: On-active call on hold</p> <p>Headset: On</p> <p>Long press MFB</p>
Receive a Call	<p>Phone: On-phone rings</p> <p>Headset: On</p> <p>Short press MFB (call is answered)</p>

**Reject a
Call**

Phone: On-phone rings
Headset: On
Long press MFB

**Answer
2nd
Incoming
call**

Phone: On-in call, 2nd call
coming in
Headset: On
Long press MFB, places 1st call
on hold, answers incoming call

**Toggle
between
Two
Active
Calls**

Phone: On-in call, 2nd call on
hold
Headset: On
Long press MFB

**Transfer
Call
From
Phone to
Headset**

Phone: On-in call
Headset: On
Long press MFB,
(call transferred to headset)

Note: If the link abnormally disconnects (for example, out of range) the headset tries to reestablish the link.

Using Your Headset Indicator LED

Headset Indicator	Status
OFF	power off
ON (steady)	pairing mode
10 rapid flashes	pairing successful
Flashes at a 3-second interval (.1 seconds ON 2.9 seconds OFF)	standby (not on a call)
Pulses at an 8-second interval (2.0 seconds ON, 6.0 seconds OFF)	connected (on a call)

Note: When the wireless headset is paired with a phone and becomes out of range with the phone for more than 10 minutes, the headset powers off automatically. Pressing the multifunctional button powers up the headset back on and reconnects the headset to the phone when it is within range.

Audio Tones

Audio Tone	Headset Status
Single high tone when pressing volume button	volume maximum or minimum reached
Five rapid high tones, repeated every 60 seconds	low battery
No audio indications; deteriorating audio quality	out of range
Series of 4 tones, low to high	power on

Audio Tone	Headset Status
Ring tone	incoming call
Single high tone	pairing confirmation
Single low tone	initiate voice activation
Dual high/low tone	voice tag not recognized
Single high tone	end call
Series of 4 tones, high to low	power off
Fast high/low tone every 5 seconds (max. & min. volume confirm beep)	no network/service

Démarrage rapide

Pour commencer rapidement à utiliser votre casque sans fil HS805 de Motorola, assurez-vous de faire d'abord ce qui suit :

- installer une pile chargée dans votre casque (voir page 39);
- activer la fonction *Bluetooth*® sur votre téléphone (reportez-vous au manuel de l'utilisateur du téléphone);
- mettre votre téléphone sous tension (appuyez sur la touche multifonction jusqu'à ce que la DEL clignote rapidement);
- appairer votre casque à votre téléphone avant l'usage (voir page 44).

Assurances de la loi sur l'exportation

Ce produit est contrôlé par des règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l'exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada ou avec le Department of Commerce des États-Unis.

L'utilisation d'appareils cellulaires ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte dans certaines régions. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements régissant l'utilisation de ces appareils.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées au US Patent & Trademark Office. Les marques de commerce Bluetooth sont la propriété de leur détenteur et sont utilisées sous licence par Motorola, Inc. Tous les autres noms de produits et de services sont la propriété de leur détenteur respectif.
© Motorola, Inc., 2004.

6809489A63-O

Sommaire

Renseignements généraux et de sécurité	30
Introduction	36
Qu'est-ce que la technologie sans fil Bluetooth?	36
Comment puis-je utiliser mon casque sans fil?	36
Caractéristiques du casque	37
Utilisation du casque	39
Remplacement de la pile du casque	39
Port du casque	42
Appariement du casque et du téléphone	44
Réglage du volume du casque	48
Acheminement et réception d'appels	49
Utilisation des indicateurs à DEL du casque	53

Renseignements généraux et de sécurité

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS POUR UN FONCTIONNEMENT SÛR ET EFFICACE. LISEZ CES RENSEIGNEMENTS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.

Les utilisateurs ne sont pas autorisés à apporter des modifications de quelque nature que ce soit à l'appareil. Tout changement ou toute modification non expressément approuvé par les autorités responsables de la conformité du produit aux normes peut annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur. Voir 47 CFR Sec. 15.21.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. L'utilisation de l'appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet

appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir 47 CFR Sec. 15.19(3).

Interférence électromagnétique et compatibilité

Nota : Pratiquement tout dispositif électronique peut être sujet à l'interférence électromagnétique (EMI) s'il n'est pas adéquatement protégé ou conçu, ou s'il n'est pas configuré pour la compatibilité électromagnétique.

Installations

Afin d'éviter l'interférence électromagnétique et les problèmes de compatibilité, mettez votre dispositif hors tension lorsque des avis vous demandent de le faire. Les hôpitaux et les établissements de santé sont susceptibles d'utiliser du matériel sensible à l'énergie radioélectrique extérieure.

Avions

À bord d'un avion, mettez votre dispositif hors tension lorsqu'on vous demande de le faire. Utilisez toujours votre dispositif en respectant les règlements applicables que l'équipage vous demande de suivre.

Appareils médicaux

Prothèses auditives

Certains dispositifs peuvent causer de l'interférence avec quelques prothèses auditives. Le cas échéant, veuillez consulter votre fabricant de prothèses auditives afin de vérifier s'il est possible d'utiliser un autre modèle de prothèse.

Autres appareils médicaux personnels

Si vous utilisez tout autre appareil médical personnel, consultez le fabricant pour savoir si l'appareil est convenablement protégé contre l'énergie RF. Votre médecin peut vous aider à trouver cette information.

Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs

L'utilisation de l'appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Réf. IC RSS 210 Sec. 5.11.

L'acronyme « IC :» qui figure devant le numéro de certification/d'enregistrement signifie seulement que l'enregistrement a été effectué sur la base d'une déclaration de conformité, indiquant que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Cela n'indique pas qu'Industrie Canada a approuvé le dispositif. Voir réf. IC Auto-marquage 6(f) et PNR-100 art. 4.

Avis de la FCC aux utilisateurs

Cet appareil a été testé et est conforme aux limites imposées pour les dispositifs numériques de Classe B conformément à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces

limites ont été établies pour offrir une protection raisonnable contre l'interférence nuisible dans les bâtiments résidentiels. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer de l'interférence nuisible aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie d'absence de toute interférence dans une installation donnée. Si l'appareil cause de l'interférence nuisible à la réception des postes de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, il est recommandé que l'utilisateur tente de prévenir cette interférence de l'une des manières suivantes :

- réorienter ou rediriger l'antenne de réception;
- augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur;

- brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur;
- communiquer avec le détaillant ou avec un technicien qualifié en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Introduction

Qu'est-ce que la technologie sans fil Bluetooth?

Les dispositifs *Bluetooth* communiquent sans fil à l'aide d'émetteurs radio intégrés qui utilisent une fréquence radio disponible mondialement afin d'assurer une compatibilité à l'échelle de la planète. Votre casque sans fil *Bluetooth* peut communiquer avec d'autres dispositifs *Bluetooth* dans un rayon d'environ 10 mètres (33 pieds).

Comment puis-je utiliser mon casque sans fil?

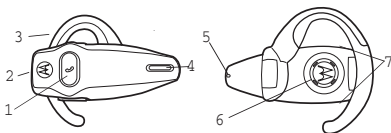
Votre casque sans fil doté de la technologie *Bluetooth* vous permet de communiquer avec des dispositifs également dotés de cette fonction, comme le téléphone **V600 de Motorola avec technologie *Bluetooth* intégrée.**

- Utilisez votre téléphone en mode mains libres.
- Gérez les appels entrants et sortants à l'aide de la touche multifonction du casque.
- Acheminez des appels à l'aide de la fonction d'activation vocale.

Nota : Le modèle HS805 soutient à la fois les profils casque et mains libres *Bluetooth* pour une compatibilité avec plus de produits et des fonctionnalités accrues. Consultez votre manuel de l'utilisateur pour plus d'information

Caractéristiques du casque

Casque (vu du haut) *Casque (vu du bas)*



1 Touche multifonction — Contrôle les nombreuses fonctions du casque.

2 Couvercle de pile — Permet de changer la pile.

3 Crochet — Pour fixer le casque à l'oreille.

4 Indicateur à DEL du casque —
Donne des indications visuelles quant à l'état du téléphone.

5 Microphone — Pour capter votre voix.

6 Haut-parleur — Fait entendre le son reçu lors d'un appel.

7 Touches de contrôle du volume —
Permet de régler le volume du haut-parleur.

Utilisation du casque

Remplacement de la pile du casque

Consignes de sécurité relatives à la pile

Pour de meilleurs résultats, utilisez uniquement des piles de remplacement alcalines AAA ou au lithium.



Les piles usées doivent être mises au rebut de la manière appropriée ou être recyclées. Pour savoir comment vous débarrasser de vos piles usées, communiquez avec votre centre local de recyclage ou avec le fabricant des piles.

Mise en garde : Ne jetez jamais les piles au feu, car elles pourraient exploser.

Nota : Veuillez consulter les directives et les mises en garde fournies par le fabricant des piles. Ces directives peuvent comprendre ce qui suit : (1) Gardez les piles hors de portée des enfants et obtenez une assistance

médicale immédiate en cas d'ingestion d'une pile. (2) Évitez d'ouvrir les piles, de les installer à l'envers, de les recharger ou de les exposer à l'eau, au feu ou à de hautes températures. Ainsi manipulées, les piles pourraient exploser ou couler, entraînant des blessures ou des dommages.

Étape

- 1 Ouvrez le couvercle de pile situé à l'arrière du casque. Retirez la vieille pile, le cas échéant.



- 2 Insérez une nouvelle pile de sorte que les symboles + et – de la pile concordent avec ceux du logement de pile.
- 3 Remplacez le couvercle de pile.

Une pile de casque neuve offre environ :

Pile AAA	Temps de conversation	Temps de réserve
Alcaline Energizer	22 heures	16 jours
Lithium Energizer e ²	29 heures	20 jours

Port du casque

Fixation du casque à l'oreille

Lors de l'emballage, le casque est réglé pour être porté sur l'oreille droite. Pour placer le casque sur votre oreille :

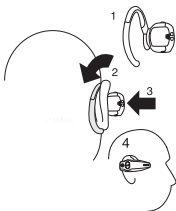
Étape

1 Ouvrez le crochet
(à 45° du casque).

2 Passez le crochet
d'oreille au-dessus
de votre oreille.

3 Appuyez le casque
contre votre oreille.

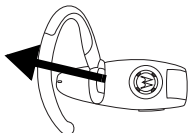
4 Dirigez le
microphone vers
votre bouche.



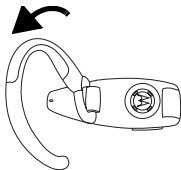
Réglage pour port sur l'oreille gauche

Étape

- 1 Ouvrez le crochet (à 90° du casque).



- 2 Soulevez doucement le haut du crochet et tirez-le vers le haut pour le sortir de l'axe de charnière supérieur, puis retirez-le.



- 3 Retournez le casque.

Étape

- 4 Insérez le bas du crochet dans l'axe de charnière inférieur, puis soulevez et tirez le haut du crochet par-dessus l'axe de charnière supérieur.
- 5 Pour changer l'orientation de la touche de volume, consultez la rubrique « Réglage du volume du casque » à la page 48.

Appariement du casque et du téléphone

Nota : Lorsque le casque sans fil est apparié au téléphone et qu'il se retrouve hors de portée du téléphone pendant plus de 10 minutes, il se met automatiquement hors tension. En appuyant sur la touche multifonction, le casque se remet sous tension et se connecte à nouveau au téléphone lorsqu'il revient à sa portée.

L'appariement crée un lien entre les dispositifs dotés de la technologie sans fil *Bluetooth* et permet au téléphone de mémoriser l'identité unique du casque. Une fois votre casque et votre téléphone appariés, votre casque se connecte automatiquement au téléphone.

Appariement

Rapprochez le casque et le téléphone, puis faites ce qui suit :

Action

- 1 Désactivez le casque et tenez la touche multifonction enfoncée jusqu'à ce que la DEL reste allumée (environ 2 secondes).

- 2 Effectuez une *Découverte de dispositif* à partir du téléphone.
Pour plus de détails sur la découverte de dispositif à partir du téléphone, reportez-vous au guide de l'utilisateur du téléphone.

Lorsque la recherche est terminée, le téléphone affiche les dispositifs trouvés.

Action

- 3 Sélectionnez le dispositif HS805 de Motorola dans la liste des dispositifs trouvés et confirmez en suivant les messages-guides affichés au visuel.

 - 4 Lorsque le téléphone vous le demande, entrez le code d'autorisation **0000** et confirmez-le pour appairer le casque au téléphone.
 - L'identité du dispositif est maintenant sauvegardée dans la mémoire du téléphone.
 - L'appariement est réussi lorsque l'indicateur du casque clignote rapidement.
-
-

Appariement à d'autres dispositifs

Votre casque peut sauvegarder l'information d'appariement de huit dispositifs différents dotés de la technologie sans fil *Bluetooth*. Les dispositifs sont sauvegardés en

mémoire dans une « liste de dispositifs appariés » dans l'ordre dans lequel ils sont entrés. Si vous appariez un neuvième dispositif, le premier dispositif apparié est automatiquement supprimé de la liste.

Les huit dispositifs appariés sont tous en mesure, individuellement, de lancer une connexion au casque.

À la mise sous tension, le casque lance automatiquement une connexion avec le **dernier** dispositif auquel il s'est **connecté**.

Si vous désirez connecter le casque à un autre dispositif de la liste, vous devez lancer cette connexion à partir de l'autre dispositif. Par la suite, celui des huit dispositifs qui se connecte au casque devient le « dernier dispositif apparié ».

Réglage du volume du casque

Augmentation ou diminution du volume

Pour augmenter le volume du haut-parleur, appuyez plusieurs fois sur la touche de volume supérieure, selon le réglage désiré.

Pour diminuer le volume du haut-parleur, appuyez plusieurs fois sur la touche de volume inférieure, selon le réglage désiré.

Technologie d'orientation du volume

Pour changer l'orientation de la touche de volume pour l'oreille droite ou l'oreille gauche :

Action

Lorsque le casque est hors tension, appuyez sur la touche multifonction et sur la touche de volume désirée pour attribuer cette dernière comme touche d'augmentation du volume jusqu'à ce que la DEL clignote deux fois et que le casque se mette sous tension.

Acheminement et réception d'appels

Votre casque fonctionne aussi bien en mode mains libres qu'en mode casque. L'accès aux fonctions d'appel dépend du mode soutenu par le téléphone.

Nota : Certains téléphones n'offrent pas toutes les fonctions énumérées. Consultez le guide de l'utilisateur du téléphone.

Vous pouvez activer les fonctions d'appel pour le profil mains libres selon le tableau suivant :

Accéder au mode d'appariement

Téléphone : Sous tension

Casque : Hors tension

Tenez la touche multifonction enfoncée jusqu'à ce que la DEL reste allumée. Le casque peut être découvert par un autre dispositif Bluetooth.

**Acheminer
un appel par
composition
vocale**

Téléphone : Sous tension,
en mode d'attente
Casque : Sous tension
Appuyez rapidement sur la
touche multifonction, dites le
nom et le téléphone
compose le numéro

**Recomposer
un numéro**

Téléphone : Sous tension –
composition vocale activée
ou non
Casque : Sous tension en
mode d'attente
Maintenez enfoncée la
touche multifonction

**Terminer un
appel**

Téléphone : Sous tension
appel en cours
Casque : Sous tension
Appuyez brièvement sur la
touche multifonction

Mettre en garde l'appel actif	<p>Téléphone : Sous tension appel en cours</p> <p>Casque : Sous tension Tenez enfoncée la touche multifonction</p>
Reprendre l'appel en garde	<p>Téléphone : Sous tension – appel actif en garde</p> <p>Casque : Sous tension Tenez enfoncée la touche multifonction</p>
Recevoir un appel	<p>Téléphone : Sous tension le téléphone sonne</p> <p>Casque : Sous tension Appuyez brièvement sur la touche multifonction (le téléphone répond)</p>
Refuser un appel	<p>Téléphone : Sous tension le téléphone sonne</p> <p>Casque : Sous tension Maintenez enfoncée la touche multifonction</p>

Répondre à un deuxième appel entrant

Téléphone : Sous tension – deuxième appel entrant

Casque : Sous tension
Tenez la touche multifonction enfoncée, le téléphone met le premier appel en garde et répond à l'appel entrant

Passer d'un appel actif à l'autre

Téléphone : Sous tension en appel, deuxième appel en garde

Casque : Sous tension
Tenez enfoncée la touche multifonction

Transférer l'appel du téléphone au casque

Téléphone : Sous tension appel en cours

Casque : Sous tension
Appuyez longuement sur la touche multifonction (l'appel est transféré au casque)

Nota : Si le lien est perdu involontairement (p. ex. si le dispositif devient hors de portée), le casque tente de rétablir le lien.

Utilisation des indicateurs à DEL du casque

Indicateur du casque	État
ÉTEINT	hors tension
ALLUMÉ (en continu)	mode d'appariement
10 clignotements rapides	appariement réussi
Clignotement à intervalles de 3 secondes (0,1 seconde ALLUMÉ, 2,9 secondes ÉTEINT)	En attente (aucun appel en cours)

Indicateur du casque	État
Clignotement à intervalles de 8 secondes (2,0 secondes ALLUMÉ, 6,0 secondes ÉTEINT)	Connecté (appel en cours)

Nota : Lorsque le casque sans fil est apparié au téléphone et qu'il se retrouve hors de portée du téléphone pendant 10 minutes, il se met automatiquement hors tension. En appuyant sur la touche multifonction, le casque se remet sous tension et se connecte à nouveau au téléphone lorsqu'il revient à sa portée.

Tonalités

Tonalité	État du casque
Tonalité aiguë unique à l'enfoncement de la touche de volume	le niveau maximum ou minimum du volume a été atteint
Cinq tonalités aiguës rapides toutes les 60 secondes	pile faible
Aucune indication audio, perte de qualité audio	hors de portée
Série de quatre tonalités, de graves à aiguës	mise sous tension
Tonalité de sonnerie	appel entrant
Une tonalité aiguë	confirmation de l'appariement

Tonalité	État du casque
Tonalité grave unique	lancement de l'activation vocale
Double tonalité aiguë/grave	étiquette vocale non reconnue
Une tonalité aiguë	fin de l'appel
Série de quatre tonalités, d'aiguës à graves	hors tension
Tonalités aiguës/graves rapides toutes les 5 secondes (tonalité de confirmation des niveaux maximal et minimal de volume)	aucun service/réseau

Inicio rápido

Para comenzar a usar rápidamente su audífono inalámbrico HS805 de Motorola, asegúrese primero de hacer lo siguiente:

- Instale una batería nueva en su audífono (consulte la página 69).
- Active la función *Bluetooth*® en su teléfono (consulte el manual de usuario de su teléfono).
- Encienda el audífono. (Oprima el botón multifunción hasta que el LED destelle rápidamente).
- Asocie el audífono con su teléfono antes de usarlo (consulte la página 74).

Garantías de la ley de exportaciones

Este producto está controlado por las regulaciones de exportación de los Estados Unidos de América y de Canadá. Los gobiernos de Estados Unidos de América y Canadá pueden restringir la exportación o reexportación de este producto a ciertos destinos.

Para obtener más información, póngase en contacto con el Departamento de Comercio de Estados Unidos o el Departamento de Asuntos extranjeros y Comercio internacional de Canadá.

El uso de dispositivos inalámbricos y sus accesorios puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas. Obedezca siempre las leyes y regulaciones sobre el uso de estos productos.

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada son marcas registradas en la Oficina de Patentes y Marcas de los EE.UU. Las marcas comerciales Bluetooth pertenecen a sus respectivos dueños y son utilizadas por Motorola, Inc. bajo licencia. Todos los demás nombres de productos o servicios pertenecen a sus respectivos dueños.

© Motorola, Inc., 2004.

6809489A63-O

Contenido

Información general y de seguridad	60
Introducción	66
¿Qué es la tecnología inalámbrica Bluetooth?	66
¿Cómo puedo usar el audífono inalámbrico?	66
Características del audífono	67
Uso del audífono	69
Reemplazo de la batería del audífono	69
Uso del audífono	72
Asociación del audífono y el teléfono	74
Ajuste de volumen del audífono	78
Realización y recepción de llamadas	79
Uso del LED indicador del audífono	84

Información general y de seguridad

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA UNA OPERACIÓN SEGURA Y EFICIENTE. LEA ESTA INFORMACIÓN ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO.

No se permite a los usuarios alterar o modificar el dispositivo de ninguna forma. Las alteraciones o modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable por el cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Consulte CFR 47 Sec. 15.21.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pudiera

provocar un funcionamiento no deseado.
Consulte CFR 47 Sec. 15.19(3).

Interferencia electromagnética y compatibilidad

Nota: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles de experimentar interferencia electromagnética (EMI) si no están protegidos, diseñados o configurados en forma adecuada para tener compatibilidad electromagnética.

Instalaciones

Para evitar interferencia electromagnética o conflictos de compatibilidad, apague el dispositivo en cualquier instalación en que haya avisos que así lo indiquen. Las instalaciones de atención de salud y los hospitales pueden utilizar equipos que son sensibles a la energía de radio frecuencia externa.

Aviones

Cuando reciba instrucciones para hacerlo, apague el dispositivo dentro de un avión. El uso de un dispositivo debe respetar las reglamentaciones aplicables según las instrucciones impartidas por el personal de la aerolínea.

Dispositivos médicos

Prótesis auditivas

Es posible que algunos dispositivos causen interferencia en algunas prótesis auditivas. En ese caso, solicite asesoramiento al fabricante de la prótesis auditiva para analizar las alternativas.

Otros dispositivos médicos

Si usted utiliza cualquier otro dispositivo personal de uso médico, consulte al fabricante del dispositivo para determinar si está correctamente protegido contra las señales de radiofrecuencia. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Aviso de Industry Canada para los usuarios

Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencia y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquella que pudiera causar un funcionamiento no deseado del dispositivo según Ref IC RSS 210 Sec. 5.11. El término "IC": antes del número de certificación o registro sólo significa que el registro se realizó en base a una Declaración de conformidad donde se indicaba que se cumplieron las especificaciones técnicas de Industry Canada. No quiere decir que Industry Canada haya aprobado el equipo. Consulte Ref IC Self-Marking 6(f) y RSP-100 Sec. 4.

Aviso de la FCC para los usuarios

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en aplicación de lo dispuesto en la parte 15 de las Normas de

la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede descubrir encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo uno o más de los procedimientos indicados a continuación:

- Reoriente o ubique en otra parte la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

- Conecte el equipo a una toma de corriente o un circuito distinto al cual está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico experimentado de radio o TV para recibir ayuda.

Introducción

¿Qué es la tecnología inalámbrica Bluetooth?

Los dispositivos *Bluetooth* se comunican sin cables, utilizando transceptores de radio incorporados que funcionan en una radio frecuencia disponible globalmente para asegurar compatibilidad en todo el mundo. El audífono inalámbrico *Bluetooth* puede comunicarse con otros dispositivos *Bluetooth* dentro de un rango de 10 metros (33 pies) aproximadamente.

¿Cómo puedo usar el audífono inalámbrico?

El audífono inalámbrico, con tecnología *Bluetooth*, le permite conectarse con otros dispositivos equipados de forma similar, como un **Motorola V600 con tecnología *Bluetooth*** integrada.

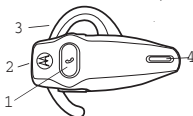
- Utilice el teléfono dejando sus manos libres.
- Maneje las llamadas entrantes y salientes con el botón de control multifunción (MFB, Multifunction Control Button) del audífono.
- Use la activación por voz para realizar llamadas.

Nota: El HS805 admite los perfiles *Bluetooth* de Audífono y de Manos libres para mayor funcionalidad y compatibilidad con más productos. Consulte la guía del usuario para obtener más información.

Características del audífono

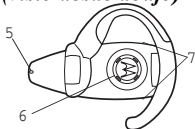
Audífono

(visto desde arriba)



Audífono

(visto desde abajo)



1 Botón multifunción (MFB): controla múltiples funciones del audífono.

2 Tapa de la batería: permite cambiar la batería.

3 Gancho para la oreja: sujeta el audífono en la oreja.

4 LED indicador del audífono: proporciona una señal visual acerca del estado del audífono.

5 Micrófono: captura su voz.

6 Altavoz: reproduce el sonido que recibe en la llamada.

7 Botones de control de volumen: ajustan el volumen del altavoz.

Uso del audífono

Reemplazo de la batería del audífono

Seguridad de la batería

Para un mejor rendimiento, use sólo baterías de repuesto de litio o alcalinas AAA.



Las baterías usadas se deben desechar correctamente y puede ser necesario reciclarlas. Póngase en contacto con el centro de reciclaje local o con el fabricante de la batería para conocer los métodos de desecho correctos.

Advertencia: Jamás arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar.

Nota: Revise las advertencias e instrucciones que entrega el fabricante de la batería. Las instrucciones pueden incluir:
(1) Mantenga las baterías lejos del alcance de los niños y busque asistencia médica de inmediato si alguien ingiere una batería.

(2) No abra las baterías, no las instale al revés, no las cargue ni las exponga al agua, fuego o altas temperaturas. Estas actividades pueden causar que la batería explote o se filtre, lo que provocaría lesiones personales o daño a la propiedad.

Paso

- 1 Abra la tapa de la batería en la parte posterior del audífono. Retire la batería usada, si es necesario.



- 2 Inserte una batería nueva y fíjese que las marcas + y - coincidan con las del compartimiento de la batería.
- 3 Cierre la tapa de la batería.

La batería del audífono cargada completamente proporciona aproximadamente:

Batería AAA	Tiempo de conversación	Tiempo de espera
Energizer alcalina	22 horas	16 días
Energizer ² de litio	29 horas	20 días

Uso del audífono

Colocación del audífono en la oreja

En forma predeterminada, el audífono está configurado originalmente para usarlo en la oreja derecha. Para colocarse el audífono en la oreja:

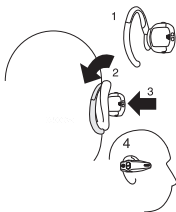
Paso

1 Abra el gancho para la oreja (45° desde el audífono).

2 Sujete el gancho sobre su oreja.

3 Presione el audífono sobre su oreja.

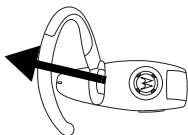
4 Apunte el micrófono hacia su boca.



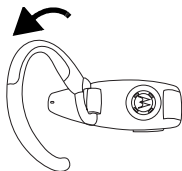
Cambio para utilización en la oreja izquierda

Paso

- 1 Abra el gancho para la oreja (90° desde el audífono).



- 2 Levante y tire suavemente la parte superior del gancho para la oreja, sacándolo del pasador de bisagra superior. Luego tírelo hacia fuera para quitarlo.



- 3 Dé vuelta el auricular.

Paso

- 4 Enganche la parte inferior del gancho para la oreja al pasador de bisagra inferior y luego levante la parte superior del gancho para la oreja y cubra con ella el pasador de bisagra superior.
 - 5 Para cambiar la orientación del botón de volumen, consulte “Ajuste de volumen del audífono” en la página 78.
-
-

Asociación del audífono y el teléfono

Nota: Cuando su audífono inalámbrico se asocia con un teléfono y éste se encuentra fuera de alcance por más de 10 minutos, el audífono se apaga automáticamente. Si oprime el botón multifunción volverá a encender el audífono y lo reconectará al teléfono cuando éste se encuentre dentro de alcance.

La “asociación” crea un vínculo entre los dispositivos que cuentan con tecnología inalámbrica *Bluetooth* y permite que el teléfono recuerde la identificación única del audífono. Una vez que el audífono y el teléfono están asociados, el audífono se conecta automáticamente con el teléfono.

Asociación

Con el audífono y el teléfono ubicados cerca el uno del otro:

Acción

- 1 Con el audífono apagado, mantenga oprimido el Botón multifunción hasta que el LED quede encendido (aproximadamente 2 segundos).
-

Acción

- 2 Realice un *descubrimiento de dispositivo* desde el teléfono.
Para obtener más información acerca del descubrimiento de dispositivos para su teléfono, consulte el manual de usuario del teléfono.

Cuando la exploración finalice, el teléfono mostrará los dispositivos encontrados.

-
- 3 De la lista de dispositivos encontrados, seleccione el Motorola HS805 y confirme según las indicaciones en pantalla.
-

Acción

- | | | |
|---|--|---|
| 4 | Cuando el teléfono lo solicite, ingrese la contraseña 0000 y confirme para asociar el audífono con el teléfono. | La identificación del dispositivo ahora está guardada en la memoria del teléfono.

La asociación fue exitosa si el indicador del audífono destella rápidamente. |
|---|--|---|
-
-

Asociación a dispositivos adicionales

El audífono puede almacenar información de asociación para un máximo de 8 dispositivos distintos que cuenten con tecnología inalámbrica *Bluetooth*. Los dispositivos se almacenan en la memoria en una “Lista de dispositivos asociados” en el orden de ingreso. Cuando se intenta asociar más de ocho dispositivos, se elimina de la lista el dispositivo asociado más antiguo.

Cualquiera de los ocho dispositivos asociados puede iniciar una conexión con el audífono.

Éste sólo iniciará automáticamente una conexión (al encenderlo) con el **último** dispositivo con el que se **conectó**. Si desea conectar el audífono a otro dispositivo de la lista de dispositivos asociados, debe iniciar la conexión desde ese dispositivo.

Cualquiera de entre los ocho dispositivos que inicie posteriormente una conexión con el audífono, se transformará en el “último conectado”.

Ajuste de volumen del audífono

Aumento o disminución del volumen

Para aumentar el volumen del altavoz, oprima repetidamente el botón de volumen superior hasta que alcance el nivel de volumen deseado.

Para disminuir el volumen del altavoz, oprima repetidamente el botón de volumen inferior hasta que alcance el nivel de volumen deseado.

Tecnología de orientación del volumen

Para cambiar la orientación del botón de volumen para la oreja izquierda o derecha:

Acción

Con el audífono apagado, oprima el botón Multifunción y el botón del volumen deseado para designarlo como “subir volumen” hasta que el LED destelle dos veces y el audífono se encienda.

Realización y recepción de llamadas

El altavoz soporta los perfiles manos libres y altavoz. El acceso a las funciones de llamada depende del perfil que admita el teléfono.

Nota: Algunos teléfonos no admiten todas las funciones presentadas. Consulte el manual de usuario del teléfono.

Puede activar las funciones de llamada en el perfil manos libres, según la siguiente tabla:

Ingresar modo de asociación

Teléfono: Encendido

Audífono:Apagado

Mantenga oprimido MFB hasta que el LED permanezca encendido. Otro dispositivo Bluetooth puede descubrir el audífono.

Realizar una llamada de marcado por voz

Teléfono: Encendido en reposo

Audífono: Encendido

Oprima brevemente MFB, diga el nombre y el teléfono marcará la llamada

**Remarcar
un
número**

Teléfono: Activado: se activa o desactiva el marcado por voz
Audífono: Encendido (en reposo)
Oprima extendidamente MFB

**Finalizar
una
llamada**

Teléfono: Encendido: en una llamada
Audífono: Encendido
Oprima brevemente MFB

**Poner la
llamada
activa en
espera**

Teléfono: Encendido: en una llamada
Audífono: Encendido
Oprima extendidamente MFB

**Reanudar
una
llamada
en espera**

Teléfono: Encendido: en una llamada, otra en espera
Audífono: Encendido
Oprima extendidamente MFB

**Recibir
una
llamada**

Teléfono: Encendido: timbra el teléfono

Audífono: Encendido

Oprima brevemente MFB (la llamada se contesta)

**Rechazar
una
llamada**

Teléfono: Encendido: timbra el teléfono

Audífono: Encendido

Oprima extendidamente MFB

**Contestar
una
segunda
llamada
entrante**

Teléfono: Encendido: durante una llamada, llega una segunda llamada

Audífono: Encendido

Presione extendidamente MFB, la primera llamada se pone en espera y se contesta la llamada entrante

Alternar entre dos llamadas activas

Teléfono: Encendido: durante una llamada, una segunda llamada en espera

Audífono: Encendido
Oprima extendidamente MFB

Transferir una llamada desde el teléfono al audífono

Teléfono: Encendido: en una llamada

Audífono: Encendido
Oprima extendidamente MFB (la llamada se transfiere al audífono)

Nota: Si el vínculo se desconecta de forma anormal (por ejemplo, al salir del alcance), el audífono intenta reestablecer el vínculo.

Uso del LED indicador del audífono

Indicador del audífono	Estado
DES	apagado
ACT (fijo)	modo de asociación
10 destellos rápidos	asociación exitosa
Destella cada 3 segundos (0,1 segundo ACT; 2,9 segundos DES)	en reposo (no durante una llamada)
Pulsa a intervalos de 8 segundos (2,0 segundos ACT; 6,0 segundos DES)	conectado (durante una llamada)

Nota: Cuando el audífono inalámbrico se asocia con un teléfono y éste se encuentra fuera de alcance por más de 10 minutos, el

audífono se apaga automáticamente. Si oprime el botón multifunción volverá a encender el audífono y lo reconectará al teléfono cuando éste se encuentre dentro de alcance.

Tonos de audio

Tono de audio	Estado del audífono
Un sólo tono alto al oprimir el botón de volumen	se alcanzó el volumen máximo o mínimo
Cinco tonos altos rápidos, repetidos cada 60 segundos	batería baja
Ninguna indicación sonora; deterioro de la calidad del audio	fuera de alcance
Serie de 4 tonos, bajo a alto	encendido

Tono de audio	Estado del audífono
Tono de timbre	llamada entrante
Un sólo tono alto	confirmación de asociación
Un sólo tono bajo	se inicia la activación por voz
Tono alto/bajo doble	no se reconoció la etiqueta de voz
Un sólo tono alto	fin de llamada
Serie de 4 tonos, alto a bajo	apagado
Tono alto/bajo rápido cada 5 segundos (bip de confirmación de volumen mínimo y máximo)	sin red/servicio

motorola.com